



UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

Curso 2025-2026

MATERIA: LATÍN II

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas de la siguiente forma:

BLOQUE I: elija un texto, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.

BLOQUE II: responda a una pregunta a elegir entre A.4 y B.4.

BLOQUE III: responda a una pregunta a elegir entre A.5 y B.5.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. **BLOQUE I:** La pregunta 1ª (traducción) se calificará sobre 5 puntos; la pregunta 2ª sobre 1 punto, y la 3ª sobre 1 punto. **BLOQUE II:** la pregunta 4ª se calificará sobre 1 punto.

BLOQUE III: la pregunta 5ª se calificará sobre 2 puntos.

Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN
OPCIÓN A

Pompeyo es perseguido por César.

Ipse¹ constitit² et, cognito Caesaris adventu, ex eo loco discessit et Mytilenas³ paucis diebus venit. Biduum tempestate retentus, navibus aliis additis actuariis, in Ciliciam atque inde Cyprum pervenit. Ibi cognoscit consensu omnium Antiochensium civiumque Romanorum arma capta esse.

(Caes. civ. 3, 102, 4-6)

NOTAS: 1. *Ipse*: se refiere a Pompeyo; 2. *constitit*: pretérito perfecto de *consisto* “detenerse”; 3. *Mytilenas*: acusativo de dirección.

PREGUNTAS:

A.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

A.2 (1 punto) Analice morfológicamente las palabras *ipse*, *cognito*, *discessit*, *tempestate* y *consensu* indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

A.3 (1 punto)

a) Indique qué tipo de construcción es *cognito Caesaris adventu*.

b) Analice sintácticamente la oración *Ibi cognoscit consensu omnium Antiochensium civiumque Romanorum arma capta esse*.

OPCIÓN B

César decide atacar a los pueblos galos de los tréveres y los menapios.

Hoc inito consilio, totius exercitus impedimenta ad Labienum¹ in Treveros mittit² duasque ad eum legiones³ proficisci iubet²; ipse cum legionibus expeditis quinque in Menapios proficiscitur. Illi, nullā coactā manu, loci praesidio freti⁴ in silvas paludesque confugiunt suaque eodem conferunt.

(Caes. Gall. 6, 5, 6-7)

NOTAS: 1. *Labienus*, -i: “Labieno” (lugarteniente de César); 2. El sujeto omitido de *mittit* e *iubet* es César; 3. *duas* concierta con *legiones*; 4. *freti* concierta con *illi*.

PREGUNTAS:

B.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

B.2 (1 punto) Analice morfológicamente las palabras *inito*, *proficiscitur*, *illi*, *sua* y *conferunt*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

B.3 (1 punto)

a) Indique la función sintáctica de *totius exercitus*.

b) Analice sintácticamente la oración *duasque ad eum legiones proficisci iubet*.

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA Y EVOLUCIÓN DEL LATÍN AL ESPAÑOL

OPCIÓN A.4 (1 punto)

a) **(0,6 puntos)** Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición con el sustantivo *locus*, *-i* y otra con el verbo *addo*, *-is*, *-ere*, *addidi*, *additum*. Quedan excluidos los términos que provengan directamente de las palabras latinas propuestas. Explique sus significados.

b) **(0,4 puntos)** Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *tempestatem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

OPCIÓN B.4 (1 punto)

a) **(0,6 puntos)** Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición con el verbo *mitto*, *-is*, *-ere*, *misi*, *missum* y otra con el sustantivo *manus*, *-us*. Quedan excluidos los términos que provengan directamente de las palabras latinas propuestas. Explique sus significados.

b) **(0,4 puntos)** Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *consilium* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

BLOQUE III. LITERATURA

OPCIÓN A.5 (2 puntos)

Explique las características del género poético de la elegía haciendo referencia a su origen, desarrollo, autores principales, etc.; sitúe cronológicamente a Propertio y cite otros dos poetas latinos de esa misma época.

OPCIÓN B.5 (2 puntos)

Tácito fue uno de los mayores exponentes de la historiografía latina. Explique las características del género historiográfico en Roma haciendo referencia a su origen, subgéneros, autores principales, etc.; sitúe cronológicamente a este autor y cite dos obras suyas.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN

Pregunta 1) Hasta 5 puntos, la puntuación siempre será con múltiplos de 0,10. En la valoración de esta pregunta se tendrán en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta 1 punto, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las cinco palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta 0,2 puntos. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta 1 punto, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las dos cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA Y EVOLUCIÓN DEL LATÍN AL ESPAÑOL

Pregunta 4) Hasta 1 punto.

- a) Hasta 0,6 puntos, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10 (a razón de 0,3 puntos por cada palabra). En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

- b) Hasta **0,4** puntos, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10. Se valorarán la correcta indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en su evolución al español (**0,2** puntos), y el resultado final de dicha evolución (**0,2** puntos).

BLOQUE III. LITERATURA

Pregunta 5) Hasta 2 puntos, la puntuación siempre será múltiplo de 0,10, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresarlos.

En el marco de los criterios de corrección establecidos con carácter general, se destaca la importancia de una correcta expresión escrita en esta materia. Por ello, se valorará la capacidad de redacción, manifestada en la exposición ordenada de las ideas, la corrección sintáctica y léxica. La ortografía será juzgada en su totalidad –letras, tildes y signos de puntuación. Hechas estas consideraciones básicas, la máxima deducción global en el ejercicio será de 1 punto de la forma siguiente:

- La primera incorrección ortográfica no se penalizará.
- Cuando se repita la misma falta de ortografía, se contará como una sola.
- A partir de la segunda, por cada falta se deducirán 0,10 puntos.
- Por errores en la redacción, en la presentación, falta de coherencia, falta de cohesión, incorrección léxica e incorrección gramatical se podrá deducir un máximo de 1 punto. Obsérvese que, aunque la suma de las deducciones anteriores sea superior a 1 punto, la máxima deducción permitida será de 1 punto.

LATÍN II SOLUCIONES

(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

A.1 Traducción:

Él, por su parte, se detuvo y, una vez conocida la llegada de César, se alejó de ese lugar y llegó en pocos días a Mitilene. Retenido dos días por un temporal, tras haber agregado otras naves ligeras, llegó a Cilicia y desde allí a Chipre. En ese lugar se enteró de que por acuerdo de todos los habitantes de Antioquía y de los ciudadanos romanos se habían tomado las armas. (Trad. de la comisión)

A.2 Análisis morfológico:

ipse: nominativo singular masculino del pronombre enfático *ipse, ipsa, ipsum*.

cognito: ablativo singular masculino del participio de perfecto pasivo del verbo *cognosco*, -is, -ere, *cognovi, cognitum*.

discessit: 3ª persona del singular, pretérito perfecto de indicativo, voz activa, del verbo *discedo*, -is, -ere, *discessi, discessum*.

tempestate: ablativo singular del sustantivo femenino *tempestas, tempestatis*.

consensu: ablativo singular del sustantivo masculino *consensus, consensus*.

A.3 Análisis sintáctico:

a) Construcción de ablativo absoluto.

b) Oración principal (compuesta). *Ibi*: complemento circunstancial (lugar “en donde”); *cognoscit*: verbo o núcleo del predicado verbal; *consensu omnium Antiochensium civiumque Romanorum arma capta esse*: oración subordinada sustantiva de infinitivo (no concertado) en función de complemento directo (de *cognoscit*) (*consensu omnium Antiochensium civiumque Romanorum*: complemento circunstancial [causa]; *consensu*: núcleo; *omnium Antiochensium civiumque Romanorum*: modificadores o complementos del nombre (de *consensu*) [*omnium*: adyacente o modificador nominal (de *Antiochensium*); *Antiochensium*: núcleo; *civium*: núcleo; *Romanorum* (modificador o complemento del nombre [de *civium*]); -*que*: enlace o nexo coordinante; *arma*: sujeto de la oración de infinitivo; *capta esse*: infinitivo núcleo de la oración subordinada).

A.4 Composición, derivación y etimología:

a) Por ejemplo, ‘local’ (“perteneciente o relativo a un lugar”) o ‘localizar’ (“averiguar el lugar en que se halla alguien o algo”), y ‘adición’ (“acción y efecto de añadir”) o ‘aditivo’ (“sustancia que se agrega a otras para darles cualidades de que carecen o para mejorar las que poseen”).

b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: apócope o pérdida de la consonante -m final; sonorización de la consonante dental sorda intervocálica -t-> -d- (/t/ > /d/); apócope o pérdida de la vocal final -e tras la consonante dental sonora -d. Resultado: “tempestad”.

A.5 Literatura latina:

Bastará con que el alumno explique las características del género de la elegía haciendo referencia a su origen, autores, obras principales, etc.; sitúe cronológicamente a Propertio en la segunda mitad del siglo I a. C., y cite dos poetas de esa misma época (Virgilio, Ovidio, Horacio, etc.).

TEXTO B

B.1 Traducción:

Tras tomar esa decisión, envía al territorio de los tréveres hacia Labieno los bagajes de todo el ejército y da la orden de que dos legiones marchen hacia aquel. Él, por su parte, marcha hacia el territorio de los menapios con cinco legiones sin impedimenta. Aquellos, sin haber reunido tropa alguna, confiados en la protección que brindaba el lugar, huyen hacia los bosques y pantanos, y reúnen sus enseres en ese mismo sitio. (Trad. de la comisión)

B.2 Análisis morfológico:

inito: ablativo singular neutro del participio de perfecto pasivo del verbo *ineo*, -is, -ire, -ii, -itum.

proficiscitur: 3ª persona del singular, presente de indicativo, voz pasiva, del verbo deponente *proficiscor*, -eris, *proficisci*, *profectus sum*.

illi: nominativo plural masculino del pronombre demostrativo *ille*, *illa*, *illud*.

sua: acusativo plural neutro del pronombre posesivo *suus*, -a, -um.

conferunt: 3ª persona del plural, presente de indicativo, voz activa, del verbo *confero*, -fers, *conferre*, *contuli*, *collatum*.

B.3 Análisis sintáctico:

- a) Complemento del nombre o modificador (de *impedimenta*).
- b) Oración principal coordinada (compuesta). *duasque ad eum legiones proficisci*: oración subordinada sustantiva de infinitivo (no concertado) en función de complemento directo (de *iubet*) (*duas legiones*: sujeto de la oración de infinitivo [*duas*: adyacente o modificador nominal; *legiones*: núcleo]; -*que*: enlace o nexo coordinante; *ad eum*: complemento circunstancial [dirección o lugar “a donde”] [*ad*: enlace preposicional; *eum*: núcleo o término]); *proficisci*: infinitivo núcleo de la oración subordinada); *iubet*: verbo o núcleo del predicado verbal.

B.4 Composición, derivación y etimología:

- a) Por ejemplo, ‘emitir’ (“arrojar, exhalar o echar hacia fuera algo”) o ‘transmitir’ (“trasladar, transferir”), y ‘manosear’ (“tentar o tocar repetidamente algo, a veces ajándolo o desluciéndolo”) o ‘manejo’ (“haz pequeño de cosas que se puede coger con la mano”).
- b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: apócope o pérdida de la -m final; apertura de la vocal final -ū > -o; palatalización del grupo consonántico -li seguido de la vocal -o > “j” (/x/ consonante fricativa velar sorda); apertura de la vocal ĭ tónica > e. Resultado: “consejo”.

B.5 Literatura latina:

Bastará con que el alumno explique las características del género de la historiografía haciendo referencia a su origen, subgéneros, autores principales, etc.; sitúe cronológicamente a Tácito (55-120 d. C.) a finales del siglo I y comienzos del siglo II, y cite dos obras suyas (*Annales/ Los Anales*, *De origine et situ Germanorum / Germania*, *Historiae/ Historias*, etc.).